

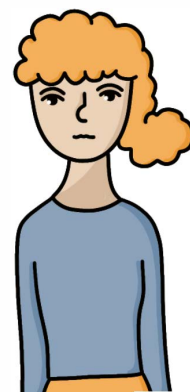
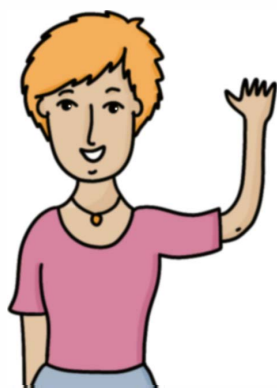
ИНФОРМАЦИЯ

ЗА ЛИЦА

С УВРЕЖДЕНИЯ

КОИТО СА

ЖЕРТВИ НА ПРЕСТЪПЛЕНИЯ



НАЧАЛО

Тази информация е за всички.

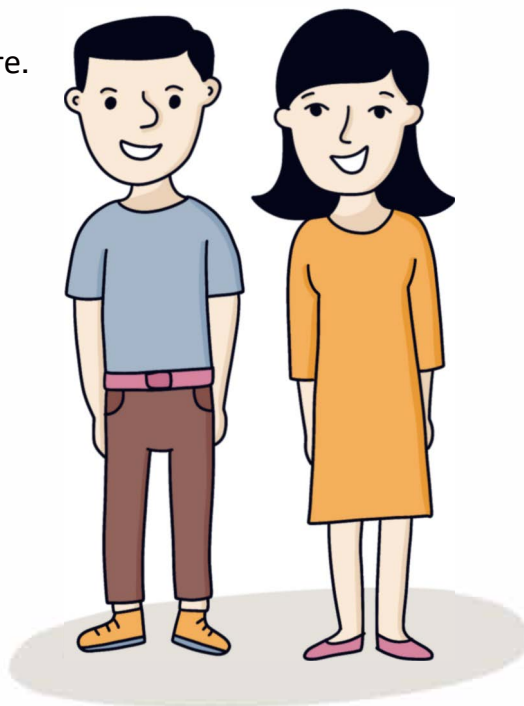
Ако ви се случи нещо лошо, може да не знаете, какво да направите.

Например, ако някой ви нарани или вземе ваши вещи.

Тогава полицията ще започне работа. Полицията и прокуратурата ще установят какво се е случило.

И може би ще има съдебен процес.

Основната информация, от която се нуждаете, можете да намерите тук.



Как да използвате тази информация

Тази информация може да се използва с подкрепата на специалист или доверено лице.

Те ще ви помогнат да разберете, ако нещо не разбирате.

Можете да запазите тази информация и да я използвате, когато ви е необходима.

Вашите права

Ако сте жертва на престъпление,
имате право на справедливост.

Имате право да бъдете третирани
с достойнство и уважение
по всяко време.

Това са някои от вашите права:

Право да
разбираш и да
бъдеш разбран

Право на
информация

Право на участие в
съдебния процес

Право на
подкрепа



Право да разбираш и да бъдеш разбиран

Можете да общувате по начин, който е добър за вас.

Можете да задавате въпроси на всеки, който има отношение към вашия случай, и те ще ви дадат отговори.

Ако имате нужда, можете да ползвате устен и писмен превод.

Пример: Можете да поискате жестомимичен преводач в полицейския участък или в съда, ако желаете такъв.

Право на информация

Трябва да получите информация за това как да съобщите за престъпление.

Трябва да получите информация за правата си.

и какво означават те за вас на практика.

Имате право на информация за случващото се по вашето дело.

Трябва да бъдете информирани за решенията по вашия случай.

Трябва да ви бъде обяснено как да поискате промяна на дадено решение.

Пример: Съдебните документи по делото ви могат да бъдат написани на разбираем език или да се четат лесно.

Право на участие в наказателно производство

Трябва да участвате в разследването.

Можете да поискате и да получите подкрепата, от която се нуждаете, за да отидете в съда и да влезете в съдебната зала.

Можете да помолите някого, на когото имате доверие, да ви подкрепи в съда или в полицейското управление.

Ако желаете, можете да дадете показания и да разкажете историята си в съда или чрез видеовръзка.

Пример: Приятел, член на семейството или лице, което ви подкрепя, може да бъде с вас в полицейския участък и в съда, ако желаете.

Право на подкрепа

Можете да поискате подкрепата, от която се нуждаете.

Трябва да получите подкрепата, която поискате.

Можете да ползвате услуги за подкрепа на жертвите преди, по време на и след наказателното производство.

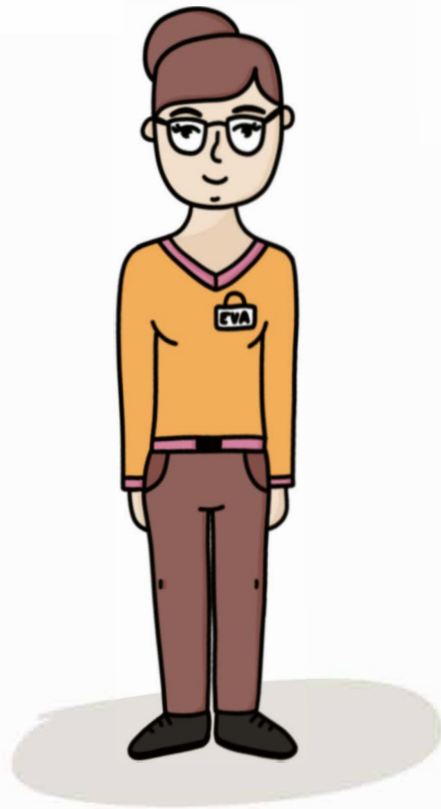
Пример: Можете да разговаряте с някого от службите за подкрепа на жертвите за това, което ви се е случило.

Жертвата

Жертвата е този, който е пострадал или наранен от престъпление.

Човек е увреден, когато:

- е бил физически наранен или вещите му са повредени, или правата му са били нарушени.



Подкрепа за жертвите

Службите за подкрепа на жертвите са организации, които помагат на жертвите и свидетелите да получават информация, подкрепа и защита.

Те дават съвети и информация безплатно.

Те могат да ви помогнат да разберете какво се случва с вашия случай.

В някои случаи, те могат да отидат с вас в полицията или в съда.



ПОЛИЦЕЙСКИЯТ СЛУЖИТЕЛ

Полицаят работи за полицията.

Работата на полицията е да ви защитава.

Ако се случи нещо лошо
полицията да установи как и защо
се е случило това.

Те откриват извършителя на престъплението.



АДВОКАТЪТ

Можете да помолите адвокат да ви помогне.

Той или тя може да ви помогне да разберете какво
се случва.
и да отговори на въпросите ви.

Ако се наложи да се обърнете към съда, адвокатът
може да дойде с вас.

Не се страхувайте да помолите адвоката за помощ!



ПРОКУРОРЪТ

Прокурорът проверява как полицията се справя с разследването.

Работата на прокурора е да установи какво се е случило.

Прокурорът е професионален юрист.

Когато има престъпление, прокурорът се опитва да разбере какво се е случило. Той може да зададе въпроси на жертвата.

Когато има достатъчно информация прокурорът ще реши дали да повдигне обвинение.

След това може да има съдебен процес.



ОБВИНЕНИЕТО

Обвинителният акт съдържа цялата важна информация за случилото се.

Изготвя се от прокурора.

В обвинителния акт се казва какво са открили полицията и други хора.

В него се посочва и името на лицето, което е обвинено в престъплението.

Когато прокурорът разполага с всичко необходимо, той изпраща обвинителния акт в съда.

Така започва процесът.



ОБВИНЯЕМ

Обвиняемият е лицето,
което е обвинено в извършване на престъпление.

Обвиняемият трябва да обясни какво се е случило в съда.

Обвиняемият може да е виновен за престъплението
а може и да са невинни.



АДВОКАТЪТ НА ЗАЩИТАТА

Обвиняемият ще има адвокат,
който ще му помага в съда.

Този адвокат се нарича защитник.

Адвокатът на защитата може да ви задава въпроси
по време на процеса.



СЪДИЯТА

Съдията ръководи съдебното заседание и обикновено седи в средата.

Съдията решава.
какво се случва в съдебната зала.

Съдията изслушва жертвата и обвиняемия.
Съдията може да ви зададе въпроси.

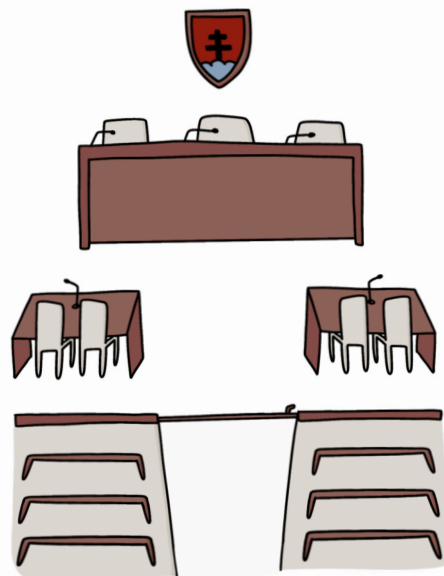
В края.
съдията решава.
ако е имало престъпление
и какво трябва да се случи след това.



СЪДЪТ

Съдът е мястото, където се вземат решения.
дали някой е виновен или не.

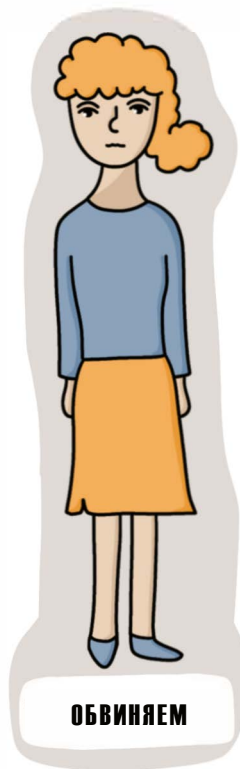
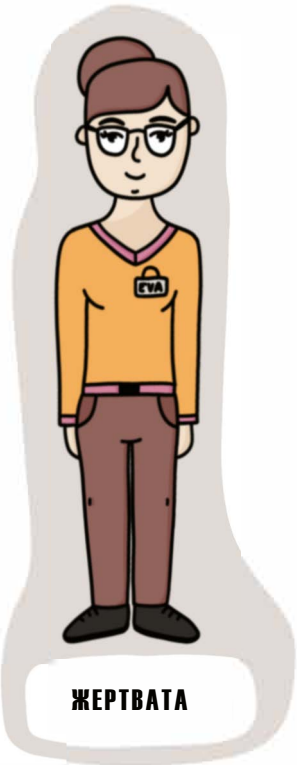
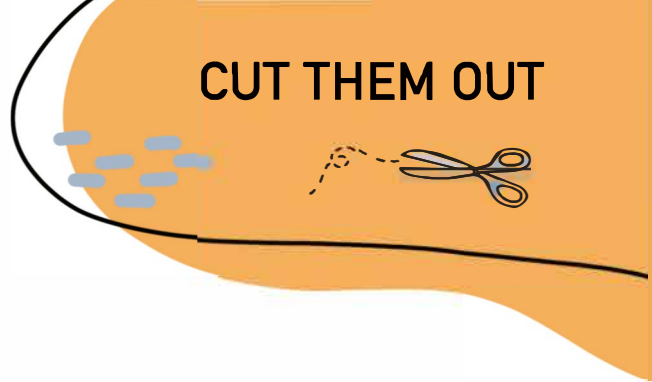
Лицето, което взема решението, се нарича съдия.



CUT THEM OUT

Това са хората,
който може да бъде в съдебната зала.

За да запомните хората и тяхната работа,
можете да изрежете тези снимки.



Гласове за правосъдие

Тази информация е създадена в рамките на проекта "Гласове за правосъдие". Проектът "Гласове за правосъдие" има за цел да помогне на хора с увреждания, които са жертви на престъпления.

На уебсайта на проекта е наличен набор от инструменти за професионалисти. Налични са и лесни за четене материали за проекта "Гласове за справедливост":
<https://validity.ngo/projects-2/voices-for-justice/>

Информация за безвъзмездни средства
JUST-AG-2019 | JUST-JACC-AG-2019 - 878604

Отказ от отговорност

Съдържанието на този документ представя възгледите на само на партньорите по проекта и са изцяло тяхна отговорност. Европейската комисия не поема никаква отговорност за използването на съдържащата се в него информация.

Този документ е съфинансиран от програмата "Правосъдие" на Европейския съюз (2014-2020 г.)



Автори

Екипът на Ngos Forum For Human Rights and Social Work Advisory Board
2022

FORUM

Human Rights



VALIDITY